

Управление следующими функциями (В соответствии с конфигурацией печи) :

- ✓ Клапан выпуска пара
- ✓ Вытяжка
- ✓ Энергосбережение
- ✓ Регулятора скорости
- ✓ Функция энергосбережения при полу-загрузке
- ✓ Недельное планирование
- ✓ Память позволяет записать 100 программ :
 - × 1 программа устанавливается вручную
 - × 3 программы последовательного выпекания
 - × 96 программ, каждая на максимум 6 фаз



577, rue Célestin Hennion
59144 Gommeignies - France
Tel : (33) 03 27 28 18 18
Fax : (33) 03 27 49 80 41
<http://www.eurofours.com>
email:infos@eurofours.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ : PFVE-PATR002-RU

Фотографии не являются договорными.
Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления - копирование запрещено.

СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ - - - - -	р.3
УРОВЕНЬ ДОСТУПА - - - - -	р.4
МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - - - - -	р.5
Настройка рецептов - - - - -	р.6
Настройки Даты и Часа - - - - -	р.12
Настройка параметров регулятора - - - - -	р.13
Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания - - -	р.14
ИЗВЛЕЧЕНИЕ И ВВОД РЕЦЕПТОВ ВЫПЕКАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB-ФЛЕШ НАКОПИТЕЛЯ - - - - -	р.15
Извлечение рецептов с панели управления - - - - -	р.15
Отображение файла с рецептами на компьютере - - - - -	р.16
Ввод рецептов на панель управления - - - - -	р.17

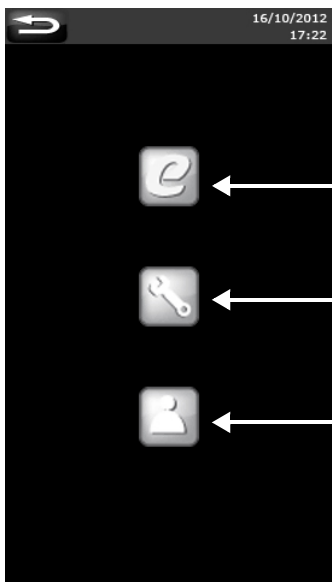
Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления - копирование запрещено

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Для легкого управления найдите время для прочтения этой инструкции.



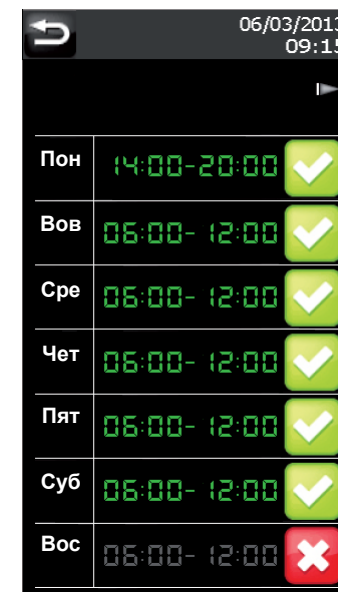
Меню защищены кодами доступа



Визуализация состояния печи
(Пример : Выпекание в процессе)



Недельное программирование



УРОВЕНЬ ДОСТУПА

(См.параграф : Настройка параметров регулятора)



Изменение настроек зависит от уровня авторизации :



Вы не можете изменять настройки. Только активны следующие кнопки :

- ✓ Включение панели управления - Выключение панели управления .
- ✓ Начало выпекания - Остановка выпекания .
- ✓ Низкая скорость вытяжки - Высокая скорость вытяжки .
- ✓ Выбор рецептов Багеты



Выбор и изменение рецепта « РУЧНОЙ » : Изменения рецепта « РУЧНОЙ » сделанные во время выпекания регистрируются автоматически (Заданная Т°, Время выпекания, Вентиляция)*.

- ✓ Вкл / Выкл клапана выпуска пара « РУЧНОЙ» .
- ✓ +



МОДИФИКАЦИЯ рецепта во время выпечки **ВОЗМОЖНА**, но **СОХРАНЕНИЕ** измененных данных рецепта **НЕВОЗМОЖНО** (Заданная Т°, Время выпекания, Вентиляция)*.

- ✓ Вкл / Выкл клапана выпуска пара для всех рецептов.
- ✓ +



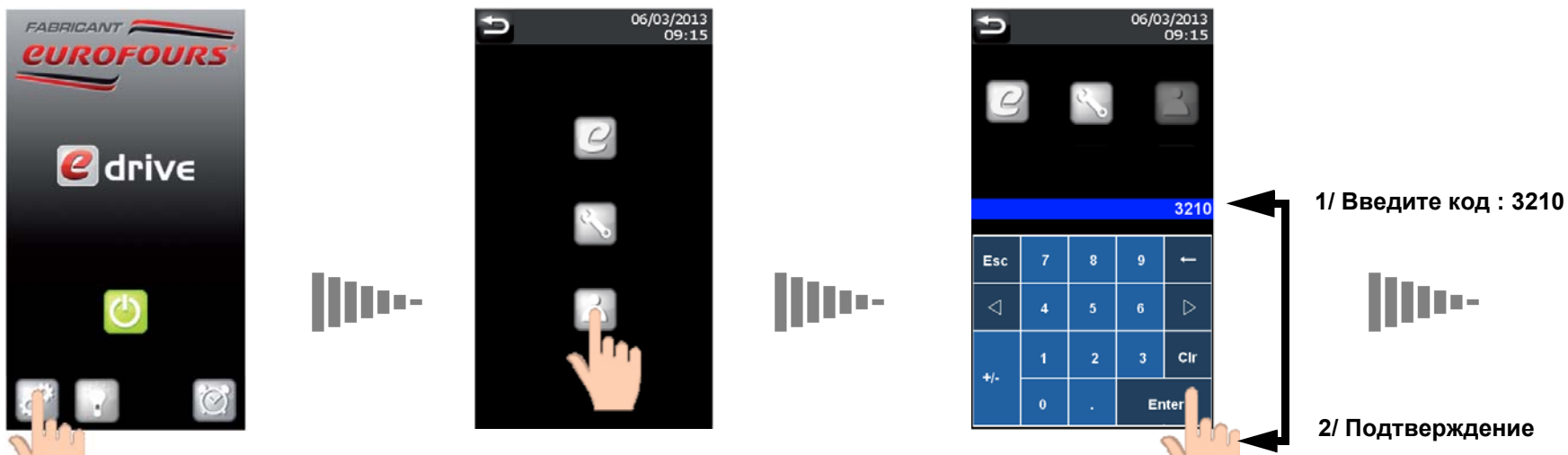
Доступ к программированию рецептов

- ✓ +

* См.параграф : «Быстрое изменение текущего цикла».- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Во время выпечки, доступ к программированию заблокирован

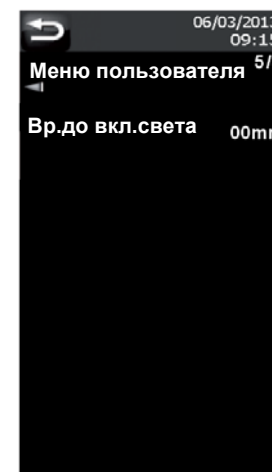
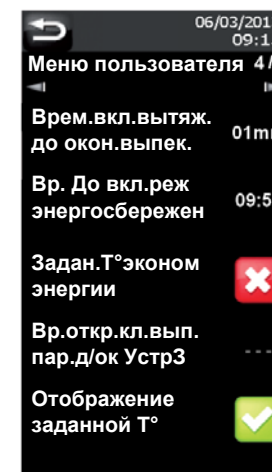
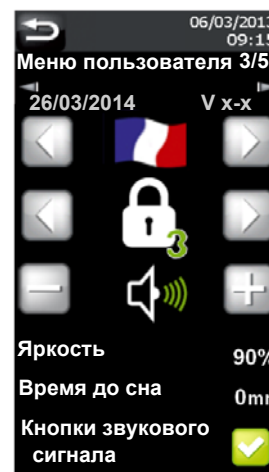
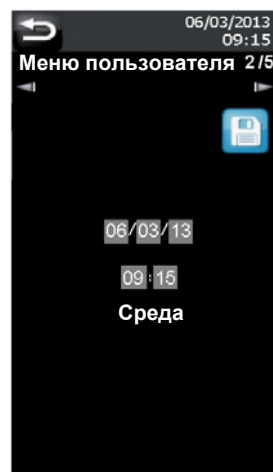
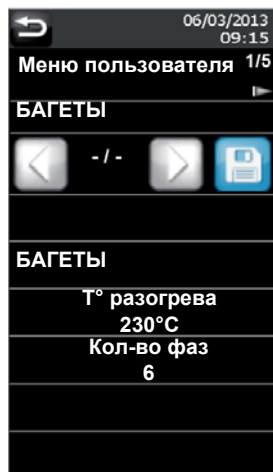


Настройка рецептов

Настройки Даты и Часа

Настройка параметров регулятора

Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания





Доступ к списку рецептов

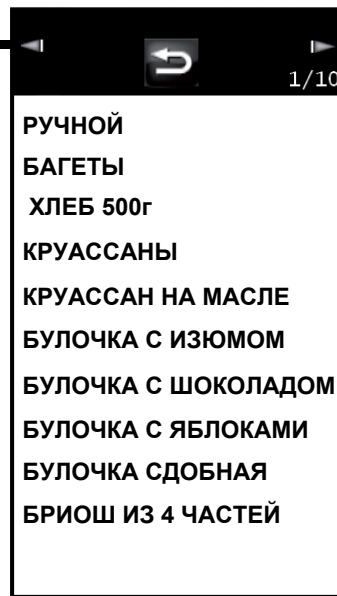


Память позволяет записать 100 программ :

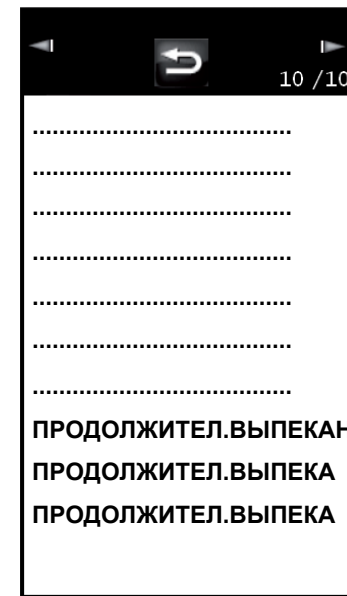
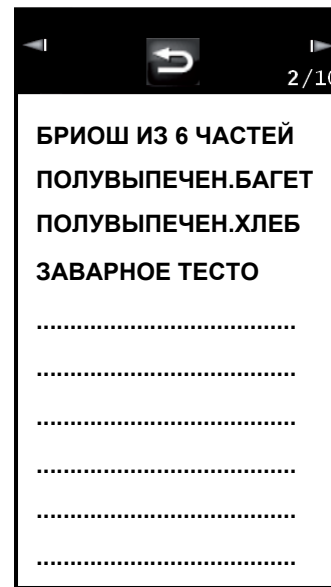
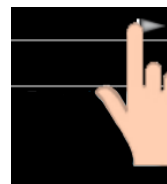
- ✓ 1 программа устанавливается вручную
- ✓ 3 программы последовательного выпекания
- ✓ 96 программ, каждая на максимум 6 фаз

Список рецептов (10 страниц)

Предыдущая страница
Со страницы 1/10 вы сможете попасть сразу на страницу 10/10, где находятся 3 программы последовательного выпекания



Следующая страница

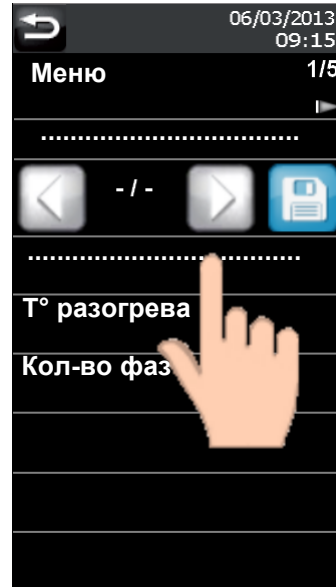


Просмотр 13 рецептов, запрограммированных на заводе по рецептам, описанным в инструкции по эксплуатации в разделе «Советы по выпеканию» + 4 специальных рецепта (1x РУЧНОЙ + 3x ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ).

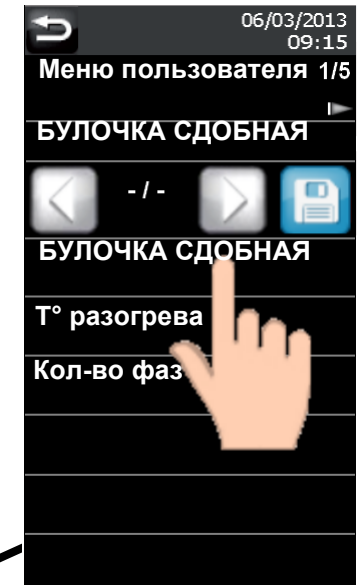
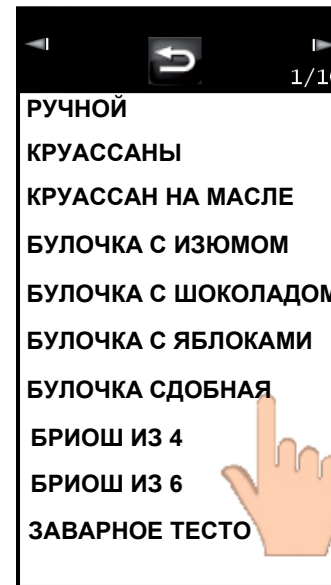


Название программы «РУЧНОЙ» является неизменной.

Ввод названия рецепта : Выберите линию для программирования



Изменение названия рецепта : Выберите название, которое будет изменено (кроме «РУЧНОЙ» и «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»)



**Доступ к клавиатуре
(Следующая страница)**

Название рецепта может состоять из букв, цифр и специальных знаков.

Количество доступных знаков : 21

ABC

←	SYM	A	Б	CLR
В	Г	Д	Е	Ж
З	И	Й	К	Л
М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х
Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ
Ы	Ь	Э	Ю	Я
123	↵	↑	ENT	

SYM

←	SYM			CLR
А	А	А	А	А
А	Æ	Ç	È	É
Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ð	Ñ	Ó	Ô
Õ	Ö	Ø	х	ø
Ù	Ú	Û	Ü	Ý
ABC	↵	↑	ENT	

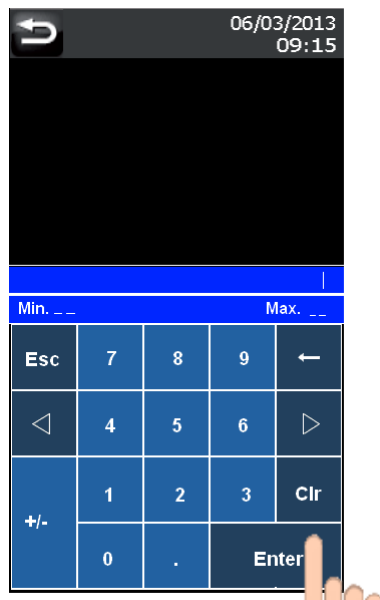
123

←	SYM			CLR
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
#	\$	%	&	(
)	*	+	,	-
.	/	:	=	@
[]	_	<	>
ABC	↵	↑	ENT	

Программирование рецепта (за исключением программы «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»)



Нажмите на параметр, который вы хотите изменить



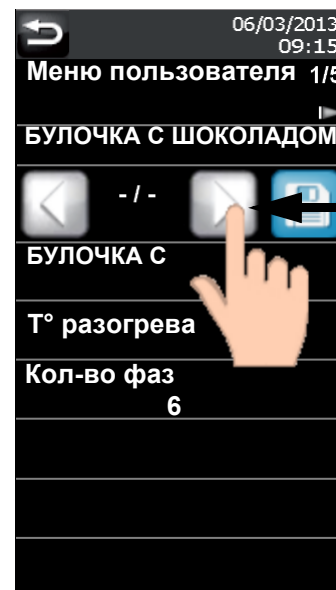
Подтверждение



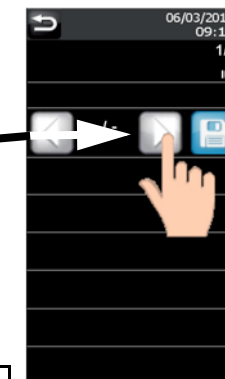
Не забывайте нажать на значок с дискетой для сохранения введенных данных в рецепт.



Доступ к настройке фаз



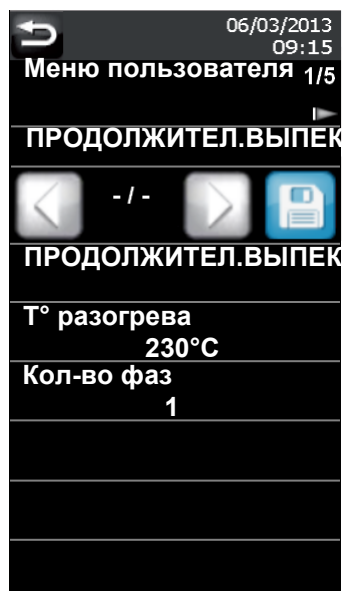
Используйте стрелки для перемещения из одной фазы в



Нажмите на параметр, который вы хотите изменить

**Смотреть таблицу "Диапазон настройки" после главы :
Рецепт программирования «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»**

Рецепт программирования «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»



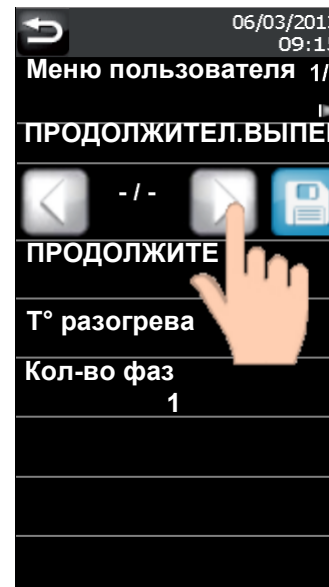
← Нажмите

← Неизменяемо
е значение



Подтверждение

Доступ к корректировке
одной фазы



Нажмите на параметр, который
вы хотите изменить



Смотреть таблицу "Диапазон
настройки" ниже



Не забывайте нажать на значок с
дискетой для сохранения введенных
данных в рецепт.



Диапазон настройки

Т° разогрева : от 0°C до 250°C

Кол-во фаз :
 Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» от 1 до 6
 Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» 1

Т° выпекания : от 0°C до 250°C

Промежуток :
 2 до 6 фазы - Длительность фазы от 1до 99 мин / Фаза (накопленный 6 фаз : макс 594 мин)
 1 Фаза - Время выпекания от 1до 99 мин

Вып.пар д/ок выпек :
 Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»
 1 Фаза от 0 до Время выпекания
 2 до 6 фазы от 0 до Время выпекания
 Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» (1 Фаза)

Да	/	Нет
Клапан выпуска пара остается открытым в течение всего времени выпекания		Клапан выпуска пара остается закрытым в течение всего времени выпекания

Функции связаны с наличием или отсутствием некоторых вариантов

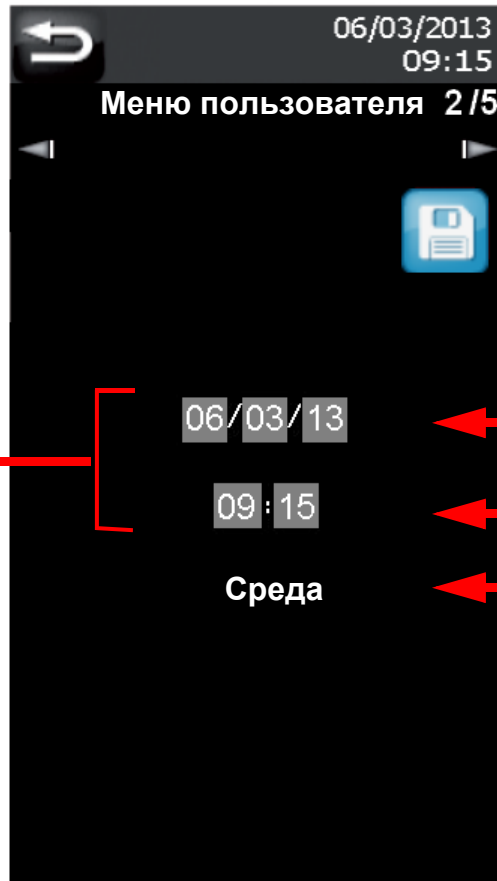
Продолж.впуска пара :
 С паром ---
 Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»
 Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» ---
 без пара ---

Управ.вентилятором :
 С регулятором скорости от 0 до 10
 Без регулятора скорости Да / Нет

Устан полн мощности : Да / Нет

---	Отсутствие опции
---	Не применяется

Настройки Даты и Часа



Дата
Текущий час

ДД / ММ / ГГ

31/03/2013



ММ / ДД / ГГ

03/31/2013



Дата

Время

День недели (Считается автоматически в зависимости от даты)

Нажмите на каждую зону для изменения.



ОСТОРОЖНО

В странах, где действуют летнее время и зимнее время, не забудьте изменить час (функция не является автоматической).

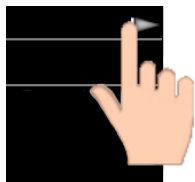


Нажмите на значок с дискетой для сохранения.

Дата и время обновятся в полях серого цвета



Настройка параметров регулятора



Следующая страница



06/03/2013 09:15

Меню пользователя

26/03/2014 V x-x

Язык: Французский

Уровень доступа: 3

Звук зуммера: [Speaker icon with sound waves]

Яркость: 90%

Время до сна: 0mn

Кнопки звукового сигнала: [Checkmark icon]

Установленная версия программы языка

Язык

Французский Английский Испанский Норвежский Голландский Русский Польский Португальский

Уровень доступа

0 1 2 3

Звук зуммера

[Speaker icon with red X] [Speaker icon with 1 sound wave] [Speaker icon with 2 sound waves] [Speaker icon with 3 sound waves] [Speaker icon with 4 sound waves]

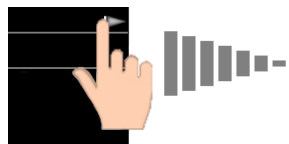
Яркость экрана : выставляется от 50 до 100%

Спящий режим : выставляется от 0 до 30 мин

Нажмите на кнопку включения/ выключения

Вышеуказанные настройки установлены на заводе-изготовителе

Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания



Следующая страница

Нажмите на каждую зону для изменения.



06/03/2013 09:15
 Меню пользователя 4/5

Врем.вкл.вытяж. до окон.выпек. 01mn

Вр. До вкл.реж энергосбережен 09:50

Задан.Т°эконом энергии

Вр.откр.кл.вып. пар.д/ок УстрЗ ...

Отображение заданной Т°

Следующая страница

Вышеуказанные настройки установлены на заводе-изготовителе



Предупреждение: здесь есть два сенсорных поля (часы, минуты)

Активация

Задан.Т°эконом энергии 50°C

Дезактивация

Задан.Т°эконом энергии 50°C

Настройка

50°C

Esc	7	8	9	←
→	4	5	6	→
↵	1	2	3	Clr
↵	0	.	Enter	

Врем.вкл.вытяж. до окон.выпек. : Установка времени автоматического включения вытяжки до окончания выпекания (выставляется от 0 до 99 мин).

Вр. До вкл.реж.энергосбережен : Установка периода неиспользования таймера до включения режима энергосбережения (выставляется от 0 до 09ч 50).

Задан.Т°эконом энергии : Установка температуры режима энергосбережения в период времени, когда печь не используется (выставляется от 50°C до 150°C) - если Остановка печи.

Вр.откр.кл.вып. пар.д/ок УстрЗ : Не применяется.

Отображение заданной Т° : Нажмите на кнопку включения/ выключения.
 Отображение заданной Т°; Отображение реальной температуры.

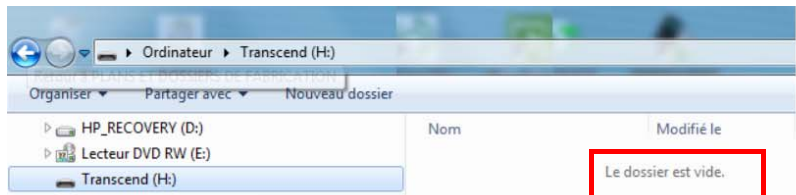
Вр.до освещения : Включение освещения начинает мигать по окончании выпекания в соответствии с введенным значением [выставляется от 0 до 5 мин (если 00 мин : печь не мигает)].



Извлечение рецептов с панели управления

ПЕРЕД

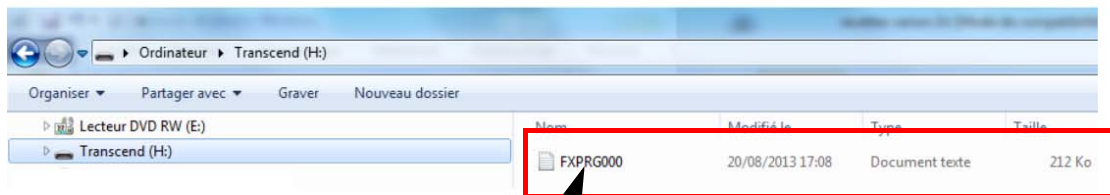
Просмотр содержимого USB-флеш накопителя на компьютере



Пустой файл

ПОСЛЕ

Просмотр содержимого USB-флеш накопителя на компьютере



Файл «FXPRG000» содержащий весь список рецептов был правильно зарегистрирован.



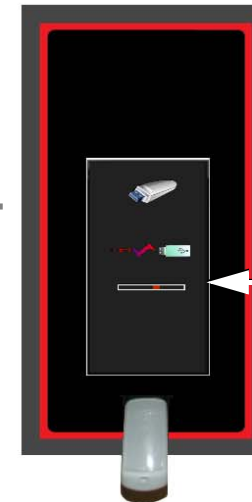
Возьмите пустой USB-флеш накопитель, отформатированный под FAT 32



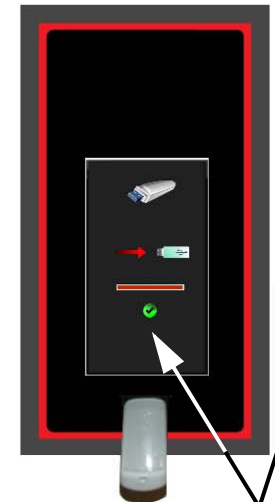
Включение в работу панели управления нажатием на кнопку



Разогрев



С подключением USB-флеш накопителя, начинается передача данных.



Подождите появления зеленого значка и звукового сигнала, потом извлеките USB-флеш накопитель



Никогда не отключайте USB флэш до конца передачи.

Отображение файла с рецептами на компьютере

6 фазы выпечки

Программа	Параметр	Значение
Программа, вводимая вручную	Программа РУЧНОЙ	00					
	Разогрев	197					
	Автомат.откр.двери	01					
	Кол-во фаз	01					
	Выпекание	190	---	---	---	---	---
	Скорость Вентилятора	10	---	---	---	---	---
	Длительность фазы	01	---	---	---	---	---
	Продолж.впуска пара	00	---	---	---	---	---
	Вып.пар д/ок выпек	01	---	---	---	---	---
	Устан полн мощности	01	---	---	---	---	---
Программа : 1	Программа КРУАССАНЫ	01					
	Разогрев	250					
	Автомат.откр.двери	01					
	Кол-во фаз	01					
	Выпекание	210	---	---	---	---	---
	Скорость Вентилятора	10	---	---	---	---	---
	Длительность фазы	13	---	---	---	---	---
	Продолж.впуска пара	00	---	---	---	---	---
	Вып.пар д/ок выпек	01	---	---	---	---	---
	Устан полн мощности	01	---	---	---	---	---
Программа : 2	Программа КРУАССАН НА МАСЛЕ	02					
	Разогрев	250					
	Автомат.откр.двери	01					
	Кол-во фаз	01					
	Выпекание	195	---	---	---	---	---
	Скорость Вентилятора	10	---	---	---	---	---
	Длительность фазы	17	---	---	---	---	---
	Продолж.впуска пара	00	---	---	---	---	---
	Вып.пар д/ок выпек	01	---	---	---	---	---
	Устан полн мощности	01	---	---	---	---	---
Программа : 3	Программа Плоское пирожное с	03					
	Разогрев	200					
	Автомат.откр.двери	01					
	Кол-во фаз	01					
	Выпекание	180	---	---	---	---	---
	Скорость Вентилятора	10	---	---	---	---	---
	Длительность фазы	17	---	---	---	---	---
	Продолж.впуска пара	00	---	---	---	---	---
	Вып.пар д/ок выпек	17	---	---	---	---	---
	Устан полн мощности	01	---	---	---	---	---
Программа : 4 Пример : 3 фазы выпечки	Программа	04					
	Разогрев	250					
	Автомат.откр.двери	01					
	Кол-во фаз	03					
	Выпекание	220	215	200	---	---	---
	Скорость Вентилятора	10	10	10	---	---	---
	Длительность фазы	08	02	02	---	---	---
	Продолж.впуска пара	00	00	00	---	---	---
	Вып.пар д/ок выпек	01	01	01	---	---	---
	Устан полн мощности	01	01	01	---	---	---

Ввод рецептов на панель управления

Меню установщика :
Проверьте уровень
доступа



ОБЯЗАТЕЛЬНО

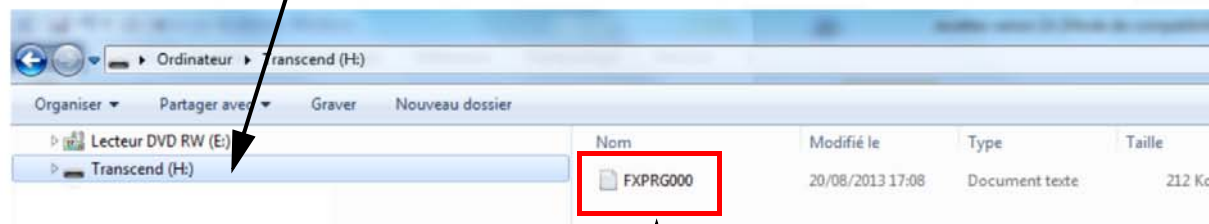


Если уровень доступа настроен на «0, 1, 2», регулятор не обнаружит USB-флеш накопитель.

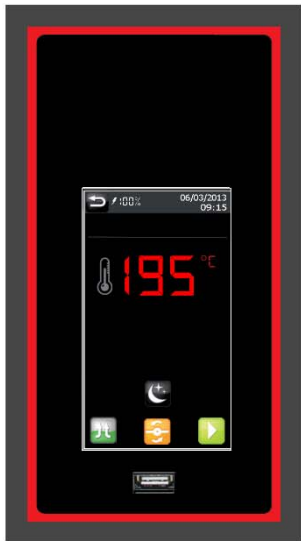


Просмотр существующих рецептов до введения нового рецепта.

ПЕРЕД



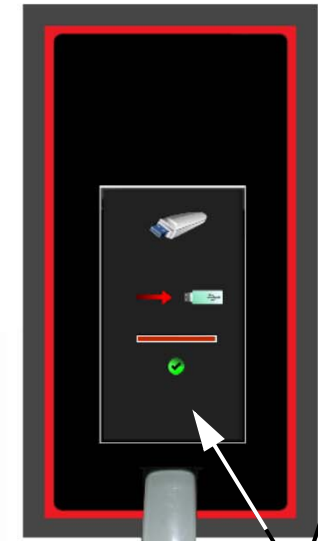
Файл «FXPRG000» содержит список рецептов, которые должны быть введены на панель управления.



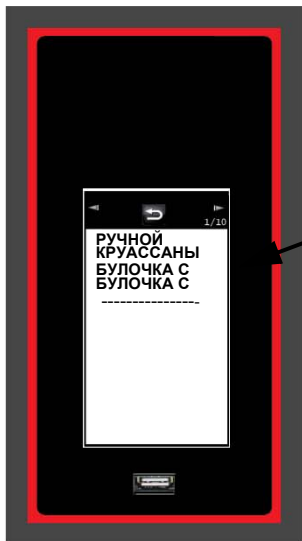
Разогрев



С подключением USB-флеш накопителя, начинается передача данных.

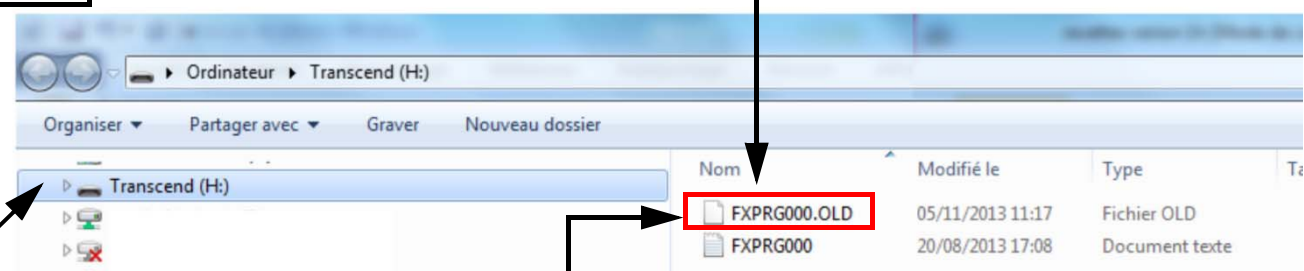


Подождите появления зеленого значка и звукового сигнала, потом извлеките USB-флеш накопитель.



Просмотр нового файла с рецептами (FXPRG000)

ПОСЛЕ



Никогда не отключайте USB флэш до конца передачи.

Перед заменой файла с рецептами на панели управления новым файлом «FXPRG000» находящимся на USB-флеш накопителе, одна копия изначального файла автоматически сохраняется на флеш-накопитель под названием «FXPRG000.OLD».